

GOVERNO DE MACAU**澳門政府**

Versão, em chinês, da Lei n.º 1/80/M, de 26 de Janeiro, que concede a isenção de impostos, taxas ou emolumentos ao Instituto Emissor de Macau.

法律 第 1/80/M 號**一月二十六日****給予澳門發行機構稅項、費用或手續費豁免**

鑑於一月十二日第1/80/M號法令設立澳門發行機構，且給予發行本地區紙幣的專責及其它從而引起的職務；

鑑於澳門發行機構是個公法人，因此，在執行其職務時適宜有適當的稅捐處理；

鑑於澳門地區總督建議及經遵守澳門組織章程第四十八條二款 a) 項所指程序；

立法會按同一章程第三十一條一款 l) 項之規定制定如下：

第一條**(豁免)**

豁免澳門發行機構所實施的行為及所訂立或參與的合同，以及與進行其活動所得結餘有關之任何稅項、費用或手續費。

第二條**(生效)**

本法律自一月十二日第1/80/M號法令生效日起生效。

一九八零年一月十七日通過。

代立法會主席——按章程規定主持全體會議的議員

馬義瑟

一九八零年一月十九日頒布。

着頒行。

總督 伊芝迪

Versão, em chinês, da Lei n.º 5/80/M, de 26 de Abril, que cria o «suplemento por serviço de segurança» a atribuir ao pessoal militarizado e ao Corpo de Bombeiros das Forças de Segurança.

法律 第 5/80/M 號**四月二十六日****保安服務補助**

雖然十二月三十日第24/78/M號法律已賦予澳門保安部隊軍事化人員及消防隊人員可觀的優惠，然而，基於該部隊目前的情

況，需即時採取新措施，以鼓勵更多人進入其編制及有意晉升等級內較高職級。

向葡萄牙招聘人員以彌補人手的不足，已被確認為有必要的，而只有向彼等提供適當的吸引條件，這項措施方為可行。這些條件中，可包括在當地軍事化部隊內已實行的某些補助。

澳門政府曾與共和國政府內政部簽署一議定書，旨在為保安部隊招聘人員，但由於本地區現行報酬條件，使人質疑是否能產生實效。

基於此，

鑒於本地區總督的建議；

經完成《澳門組織章程》第四十八條第二款第四項的手續；

立法會按上述章程第三十一條第一款 a) 及 e) 項的規定，制訂如下：

第一條**(保安服務補助)**

1. 設立發給保安部隊軍事化人員及消防隊人員的「保安服務補助」，其每月金額相當於下列百分比向上湊成十位整數的澳門幣；倘屬 a) 及 b) 項者，以治安警察廳總務主任的獨一薪俸計；倘屬 c) 及 d) 項者，則以該廳副區長的獨一薪俸計：

- a) 總務主任及消防隊隊長……13%
- b) 總警司、消防隊副隊長、警司及區長／警長……10%
- c) 副區長／副警長、一等警員及一等消防員……10%
- d) 二等及三等警員及消防員……5%

2. 為一切法定效力，本條所述的補助均屬於獨一薪俸的部分，尤其為退休金計算，並須支付有關比例。

3. 在任何情況下，地區性保安部門的學員都不能包括在第一款的規定內。

第二條**(制服及鞋津貼)**

十二月三十日第24/78/M號法律第六條第一款所訂的制服及鞋津貼，延伸至所有保安部隊的軍事化人員。

第三條**(膳食補助)**

十二月三十日第24/78/M號法律第五條改為下列行文：

「第五條(膳食補助)——在下列條件下，發給保安部隊的軍事化人員及消防隊人員由本地區總預算支付的實物膳食補助，或在被確認為不可能以實物作出時，以總督批示所訂金額的款項代之：

a) 午膳——每天供給，當在兩個工作時段提供服務，而其時間不少於規定的正常時間時；

b) 午膳及晚膳——當被授命工作連續十六小時，但這時段必須包括第二及第三餐的平常時間；

c) 全日制——當被授命工作連續二十四小時，或在訓練中心或保安部隊其他機關參予課程、實習或其他訓練項目期間。」

第四條

(適用的中止)

中止八月十二日第15/78/M號法律第二條第一款b)及c)項的規定對本法律第一條第一款所指人員的適用。

第五條

(負擔)

1. 因執行本法規而導致本年度負擔的增加，由預算的相應款項支付，直至與可動用資金競合為止。

Decreto-Lei n.º 41/97/M

de 22 de Setembro

A Lei n.º 11/91/M, de 29 de Agosto, estabelece que a formação do pessoal docente deve assumir formas variadas, flexíveis e diversificadas, devendo os planos dos cursos ou programas de formação ser perspectivados de acordo com os princípios e objectivos gerais da organização e evolução do sistema educativo.

Neste quadro, o presente diploma define o regime jurídico da formação do pessoal docente das instituições de ensino não superior, bem como o respectivo perfil profissional nos campos da competência científica na especialidade, da competência pedagógico-didáctica e da adequada formação pessoal e social.

Nestes termos;

Ouvido o Conselho de Educação;

Ouvido o Conselho Consultivo;

No desenvolvimento do regime jurídico estabelecido pela Lei n.º 11/91/M, de 29 de Agosto, e nos termos do n.º 1 do artigo 13.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador decreta, para valer como lei no território de Macau, o seguinte:

CAPÍTULO I

Princípios gerais

Artigo 1.º

(Objecto)

1. O presente diploma estabelece o regime jurídico da formação dos educadores de infância e dos professores dos ensinos primário e secundário, definindo o respectivo sistema de coordenação, administração e apoio.

2. 倘第一款所指款項不足時，本法律引致的負擔將透過開設特別信貸支付，以平常開支表的可動用資金、同一性質的收入徵收剩餘作回報，而在缺乏這些資源時，則以過往經濟年度的結餘作回報。

第六條

(生效的開始)

本法律從一九八零年四月一日起生效。

一九八零年四月二十三日通過。

立法會主席 宋玉生

一九八零年四月二十六日頒布。

著頒行。

護督 José Carlos Moreira Campos

法令 第41/97/M號

九月二十二日

八月二十九日第11/91/M號法律規定教學人員之培訓應採取多種、靈活及多樣之方式，並規定培訓課程之計劃或大綱應按照教育制度組織及發展之基本原則及目標而設計。

在此前提下，本法規訂定培訓非高等教育機構之教學人員之法律制度，並訂定在專業領域之學術能力、教學能力，以及適當之個人及公民教育之培訓等方面之專業要求。

基於此；

經聽取教育委員會意見後；

經聽取諮詢會意見後；

總督為充實八月二十九日第11/91/M號法律所定之法律制度及根據《澳門組織章程》第十三條第一款之規定，命令制定在澳門地區具有法律效力之條文如下：

第一章

一般原則

第一條

(標的)

一、本法規制定幼稚園及中小學教師培訓之法律制度，以及訂定該培訓之協調、行政及輔助制度。